



**Laura Lattughini**, nata nel 1961, insegna nella scuola primaria. Vincitrice di premi di narrativa, ha già pubblicato un gioco biblico e da anni collabora con il Servizio Istruzione e Educazione della Federazione delle chiese evangeliche in Italia (FCEI). Per Claudiana ha scritto *Raccontami come è Dio* (2006).

**Silvia Gastaldi** vive e lavora a Milano dove, dal 1984, ha collaborato in qualità di illustratrice con il Servizio Istruzione e Educazione della FCEI. Per Claudiana ha illustrato, fra gli altri, *Raccontami come è Dio* (2006), *Il Popolo della Bibbia* (2000) e *Navigare nella Bibbia* (2001).

© Claudiana srl, 2007

Via San Pio V, 15 – 10125 Torino

Tel. 011.668.98.04 – Fax 011.65.75.42

E-mail: [info@claudiana.it](mailto:info@claudiana.it)

Sito web: [www.claudiana.it](http://www.claudiana.it)

ISBN 978-88-7016-663-7

© Editrice ELLEDICI, 2007

10096 Leumann (To)

Tel. 011.955.21.1

Fax 011.957.40.48 - 957.29.00

E-mail: [mail@elledici.org](mailto:mail@elledici.org)

Sito web: [www.elledici.org](http://www.elledici.org)

ISBN 978-88-01-03916-0

*Tutti i diritti riservati. Printed in Italy.*

I testi biblici sono tratti da *La Bibbia, Traduzione interconfessionale in lingua corrente*, Roma - Leumann (To), Elledici e Alleanza Biblica Universale, 1999.

*Progetto grafico:* Elisa Corsani - L'Agorà

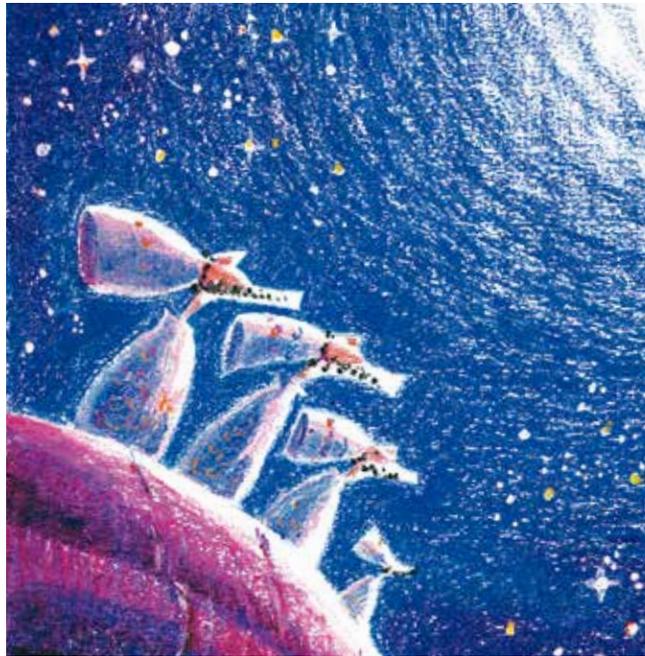
*Fotolito e impaginazione:* L'Agorà, Genova

*Stampa:* Press Grafica srl, Gravellona Toce (VB)

LAURA LATTUGHINI

**IL NATALE**  
*nella Bibbia e nella tradizione*

illustrazioni di SILVIA GASTALDI



**ELLEDICI**  
*claudiana*



# Nella Bibbia

*Giuseppe e Maria*

*La stalla*

*Gesù*

*Le pecore*

*L'angelo*

*I pastori*

*I magi*

*La stella*

*I regali*



# Nella tradizione

*La neve*

*Le campane*

*L'albero di Natale*

*Le candele*

*Gaspare, Melchiorre e Baldassarre*

*Il bue e l'asinello*

*Babbo Natale*

*La Befana*

*Il 25 dicembre*

## Prefazione

Cari lettori grandi e piccoli, conoscete tutti quanto i Vangeli narrano sulla nascita di Gesù. È una storia che si legge e si racconta da duemila anni. E si vede anche, perché la tradizione popolare e la grande arte hanno raffigurato infinite volte quella scena che chiamiamo “presepio”. Una scena in cui, come vedrete da questo piccolo libro, si fondono insieme la testimonianza evangelica, la fantasia figurativa, la devozione (pensate al primo “regista” di un presepio: Francesco d’Assisi). Noi dobbiamo essere grati a tutti coloro che ci aiutano a “vedere” il Natale di Gesù, fino alle illustrazioni di questo stesso volume. Ma dobbiamo anche ricordarci di chi è stato veramente il primo a vedere il bambino divino. Non lo sapete? È stato – oltre a Maria e Giuseppe – l’asinello del presepio! I Vangeli non lo nominano, ma certamente Maria incinta fu portata a Betlemme su un asinello, il mezzo di trasporto più comune per chi non era mendicante o non era re. Del resto, è possibile – o almeno vogliamo immaginarlo – che quell’asinello discendesse da un’altra creatura, l’asina di Balaam, il profeta pagano che il re Balak aveva chiamato perché maledicesse gli ebrei. Dio non solo aveva bloccato il profeta, ma lo avrebbe fatto precipitare dalla montagna se Egli non avesse voluto risparmiare l’asina. Ed era un’asina parlante e che profetizzava. Anch’essa – a differenza del suo padrone, il profeta – vide Dio (Numeri 22). E poi vennero alla stalla di Betlemme i Magi, come dire gli intellettuali di allora. Ma chi li precedette? I pastori, con i loro greggi di pecore e agnellini. E chi sa che entrambi, pastori e agnellini, non si siano rispecchiati in quel bambino che si è riconosciuto contemporaneamente come buon pastore e agnello di Dio. Ecco, che queste creature senza peccato (“E Dio vide che era buono”, Genesi 1,25), che hanno visto il Dio incarnato prima di noi, ci insegnino a capire meglio il Natale.

*Paolo De Benedetti*

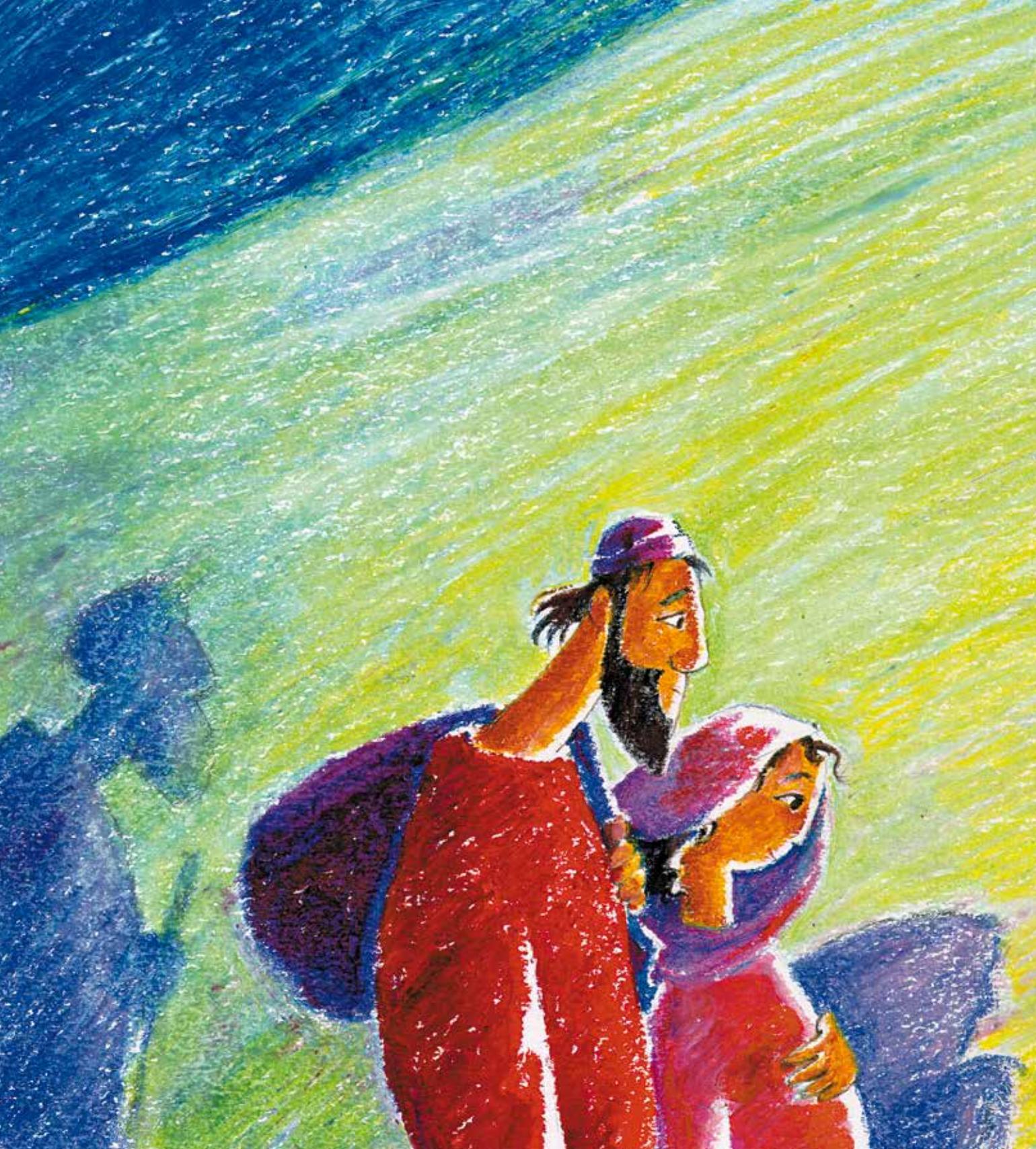
# Giuseppe e Maria

*Tutti andavano a far scrivere il loro nome sui registri, e ciascuno nel luogo dove era nato. Anche Giuseppe partì da Nazaret e salì a Betlemme, e Maria sua sposa, che era incinta, andò con lui.*

Luca 2,3-5

**G**iuseppe e Maria, sua moglie, sono in viaggio per recarsi da Nazaret a Betlemme. A quell'epoca si andava solo a piedi o, se si era fortunati, su un asinello. Non esistevano automobili o treni o aeroplani. Per Maria, che aspettava un bambino, il lungo cammino è molto faticoso.





# La stalla

*Maria diede alla luce un figlio, il suo primogenito e lo mise a dormire nella mangiatoia di una stalla, perché non avevano trovato altro posto.*

Luca 2,7

Quando Giuseppe e Maria giungono finalmente a Betlemme, la giovane sposa ha bisogno di riposo: per questo si affrettano a cercare un albergo dove dormire, ma non è possibile trovare posto, perché in città sono arrivate, come loro, molte persone per farsi registrare. Così i due giovani devono accontentarsi di una stalla.





# Gesù

*Mentre si trovavano a Betlemme giunse per Maria il tempo di partorire ed essa diede alla luce il suo figlio, il suo primogenito. Lo avvolse in fasce e lo mise a dormire nella mangiatoia.*

Luca 2,6-7

**A**ppena nato, Gesù viene fasciato dalla sua mamma e posato con amore sul fieno morbido e profumato. A quell'epoca si usava fasciare i neonati dal collo fino ai piedini, con le braccia strette al corpo. Si pensava che così crescessero meglio.







## INDICE

---

Giuseppe e Maria	<i>Luca 2,3-5</i>	pag.	6
La stalla	<i>Luca 2,7</i>	”	8
Gesù	<i>Luca 2,6-7</i>	”	10
Le pecore	<i>Luca 2,8</i>	”	12
L’angelo	<i>Luca 2,10-12</i>	”	14
I pastori	<i>Luca 2,15-16</i>	”	16
I magi	<i>Matteo 2,1b-2</i>	”	18
La stella	<i>Matteo 2,9-10</i>	”	20
I regali	<i>Matteo 2,11</i>	”	22
La neve		”	24
Le campane		”	26
L’albero di Natale		”	28
Le candele		”	30
Gaspare, Melchiorre e Baldassarre		”	32
Il bue e l’asinello		”	34
Babbo Natale		”	36
La Befana		”	38
Il 25 dicembre		”	40